

LA JUSTICIA SOCIAL

DIARIO POPULAR

DIRECTOR,
MATIAS TREJOS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:
"LA JUSTICIA".

TELÉFONO NÚMERO 205.
APARTADO, 49.

ADMOR.,
JORGE VOLIO

Suscripción mensual, 50 cts.

Calle 21 Sur, N° 282.

AÑO I

San José, Costa Rica, 20 de setiembre de 1902

NUMERO 5

"LA JUSTICIA SOCIAL"

es el periódico que ofrece mayores ventajas al comercio que se avisa, es decir, del único comercio posible, pues aquel que no se avisa, apenas si vegeta.

1°—Por sus condiciones de BUENO, BARATO y POPULAR: bueno en su forma y contenido y como esto no reza con los comerciantes, bueno porque su edición será de las mejores; barato, el valor de la suscripción y el de los avisos, de modo que por una suma exigua el periódico reportará al comerciante inapreciables ganancias, y popular, porque quien niega que es el único á quien puede atribuirse justamente este título?

2°—Por su inmensa circulación; LA JUSTICIA SOCIAL como el caudaloso Amazonas arrastra su onda luminosa de mar á mar: esparciendo por doquiera sus noticias y recomendaciones que dichas en voz baja en la Administración, inmediatamente son voceadas y multiplicadas por el eco de ese papel extraño que repite aquí las incontables preciosidades del "Bazar de San José" de don Juan Rafael Mata, allá la finura de los muebles que fabrica Jorge Morales Bejarano, acullá el nombre sonoro del Águila de Oro de Napoleón Soto y por todas partes el nombre y referencias del tenducho humilde de insignificante clientela que es transformado por los avisos al cabo de diez años en almacén de primera clase.

3°—Por sus tendencias. LA JUSTICIA SOCIAL, heraldo del bien en el siglo XX va vestido de avisos á pregonar sus principios hasta en los más apartados y lejanos lugares de la República; la curiosidad humana se fija en el vestido, el buen sentido en sus palabras. Comerciantes, AVISAR ES VENDER, quien no da, no recibe.

GRAN BAZAR DE SA JOSE

ALMACEN DE MUEBLES Y TIENDA DE VARIEDADES
DE J. R. MATA.

Esta acreditada casa está recibiendo por cada vapor un gran surtido de mercaderías de todas clases: como sombreros de señoras, casimires, gasas y zarazas de fantasía, lienzos satines, driles, bordados y encages, etc., etc., comprados personalmente por el señor Mata en Europa.

Siempre se encuentra allí un gran surtido de muebles, cristalería, alfombras y demás artículos para el menaje, adorno y decorado de la casa más suntuosa.

POR EL LADO DE LA PUEBLA

vendo muy barato, un solar bien situado: también una casa dividida en tres pequeñas que se alquilan en conjunto ó separadamente.
San José, abril 5 de 1902

JOSÉ DURÁN

JARDINERIA BELLAVISTA

— FRENTE AL HIPODROMO —

Aquí se encuentra de venta: semillas, flores y verduras de toda clase, y plantas de unas y otras; lo mismo que árboles frutales y de adorno.

P. RUCAVADO.

GRAN FABRICA DE MUEBLES

UNICA EN COSTA RICA

Teniendo necesidad de hacer construcción especial para instalar las máquinas que en breve me llegarán de Nueva York, y teniendo gran surtido, he dispuesto rebajar el 10 % de los precios corrientes en mi Almacén de Muebles, y aquí consignados como sigue:

Camas para una persona, cedro amargo garantizado

| | |
|---|--|
| Estilo francés especiales encausticado c. 100 | Estilo igual al que vende Mata á c. 30 á c. 25 |
| " " " " " " " " " " " " | " " " " " " " " " " " " |
| " " " " " " " " " " " " | " " " " " " " " " " " " |
| " " tamaño mediano " " " " " " | " " " " " " " " " " " " |

Camas matrimoniales

| | |
|--|---|
| Estilo francés Gemelas encausticado c. 200 | Estilo americano tallado y encausticado c. 44 |
| " Luis XV " " " " " " " " " " " " | " " " " " " " " " " " " |
| " " " " " " " " " " " " | " " " " " " " " " " " " |
| " " " " " " " " " " " " | " " " " " " " " " " " " |
| " " " " " " " " " " " " | " " " " " " " " " " " " |

Aparadores comedor, despensas, armarios cocina, mesas, sillas, escaleras, comodines, reclinatorios para iglesia.—Tijeretas de 3 colores, 4.50, 5.50 y 6.50.

Además, hay juegos de muebles completos para matrimonios.—Se cueeta con los mejores operarios del país y con el surtido de catálogos más modernos.

JORGE MORALES BEJARANO.

RAFAEL MEZA

— CIRUJANO DENTISTA —

Oficina: 6ª Avenida, 25 varas al Este de la esquina NE, del Mercado, frente á la "Botica de la Fé."

Especialidad en trabajos de puentes, coronas y calzas de oro, platino, marfil y porcelana, etc., en dentaduras artificiales con y sin plancha, y en extracciones absolutamente sin dolor. Garantiza todos sus trabajos, siendo sus precios los más MÓDICOS.

F. E. PARRAGA Y CIA.

UNICOS IMPORTADORES DEL

COGNAC

RENAULT & Cie.

Este Cognac, premiado con medallas de oro en varias exposiciones, es el favorito de las personas de la nobleza del dinero y un poderoso agente de la salud, recomendado por los médicos. El que lo pruebe no tomará otro que

El Cognac Renault y Cia.

Pídase en todas partes.

" LA JUSTICIA SOCIAL "

DIRECTOR, LIC. MATÍAS TREJOS

Redactores:

Dr. Rafael Calderón Muñoz,
Lic. Carlos M. Jiménez,
Presb. Dr. Claudio Volio,
Presb. Dr. Otón Castro,
D. Manuel Ant. Gallegos,
D. Luis Barrantes Molina.

ADMOR., JORGE VOLIO

SECCION EDITORIAL

YA TARDABAN

Sabíamos que nuestra hoja había producido en algunos corrillos no pocas manifestaciones de ira y unas muchas resoluciones de combatirnos a todo trance! Esperábamos, pues, el ataque; pero grande ha sido nuestra sorpresa al ver que rompe el fuego el maestro Zambrana, el que en la cátedra inculca sabiamente á sus alumnos los principios inviolables del derecho; el que en la tribuna con frase galana enseña al pueblo lo que es la libertad; el que en el periódico con elegante pluma demuestra lo que debe ser una república. Y resulta que por lo visto, para el doctor Zambrana la cátedra y sus enseñanzas, la tribuna y sus magnificencias y el periódico que difunde las ideas hasta los últimos rincones de la sociedad, son medios que sólo pueden usar los hombres de su secta; y de los cuales nosotros no podemos valernos sin crimen y sin vileza.

¿Con que los periódicos católicos se fundan por negocio y los liberales por miras levantadas? ¿Con que de ustedes es exclusivamente el patrimonio de la nobleza y de la generosidad? ¿Con que los que trabajan por difundir luz sobre la "bienaventuranza de la tierra" son más capaces de abnegación que los que predicamos la doctrina del sacrificio?

Ya barruntábamos, que la famosa república del maestro teudría la forma de un embudo del que nos adjudicarían la parte más estrecha, y gracias.

Para que se vea el campo de acción que nos deja el doctor en el periodismo, léase este párrafo:

"Concebimos, dice, un periódico religioso que hable de oraciones y novenas, y que pondere y comente la devoción del trisagio, la del Sagrado Corazón de Jesús, la de Nuestra Señora de Lourdes y la de la observancia de la Cuaresma."

Bravo Doctor! Con que Cristo vino al mundo únicamente para enseñarnos á rezar trisagios y novenas y para recordarnos la obliga-

ción bien sabida ya de dar limosna? ¡Con que por eso le adoramos los creyentes y le reverencia unánime la humanidad?

Usted mismo se quejaba hace poco con frase inexacta pero expresiva de la poca influencia alcanzada por las ideas cristianas en la modificación de las costumbres que nos legara la pagana antigüedad; y grita porque se establece un órgano de publicidad encargado especialmente de aclarar y difundir esas ideas!

Entusiasmados con la frase tantas veces repetida de "hagamos república" nos habíamos llenado de halagüeñas ilusiones.

Nos llegó por fin el momento, dijimos, de respirar libremente, de tener nuestra parte de sol, de ser efectivamente ciudadanos de un país libre.

Al fin, pensamos, podremos dirigirnos al pueblo para enseñarle cuales son sus derechos, casi siempre conculcados, cuales sus deberes, un tanto olvidados; al fin podremos convencer á nuestros adversarios de que si odian acaso nuestra religión, sino aman, no con amor reverencial sino con amor salido del fondo de las entrañas la figura luminoso de Cristo, es porque ni él ni su doctrina han aparecido ante sus ojos de otro modo que en el retablo del altar y entre las ceremonias del culto; porque es imposible ver al Verbo encarnado en la sublimidad de su vida, en lo elevado de su doctrina (doctrina que practicada ha de redimir efectivamente al mundo de todas sus miserias, de todas sus abominaciones y de sus contorciones históricas por alcanzar mentidos placeres) sin caer deslumbrados ante la irradiación de aquella luz celestial como Saulo en el camino de Damasco.

Queríamos también recordarnos á nosotros y recordar á los creyentes que es con la práctica y no con palabras como se funda el reinado social de Jesucristo por el cual anhelamos y que por esto debemos consagrarnos ante todo á la reforma de nuestras costumbres.

Queríamos en fin difundir entre los nuestros y entre los contrarios esa atmósfera de tolerancia y de caridad que el Evangelio respira para que todos, como dijo Cristo, podamos llamarnos hijos de Nuestro Padre celestial que hace salir el sol para los buenos y los malos y llueve sobre justos y pecadores.

No contábamos con la huésped, es decir, con el doctor Zambrana, ni con... [U. nos entiende maestro].

Como quiera que al echar sobre nuestros hombros la pesada carga de un periódico doctrinario no hemos tenido ni por

un instante el pensamiento de lucrar como tan falsamente lo pretende el Doctor Zambrana, pueden estar desde ahora convencidos nuestros adversarios de que las amenazas no nos harán cejar en nuestra empresa. A fuer de hombres honrados tenemos en ella empeñada la conciencia. Esas amenazas sirven precisamente para demostrar á los católicos la necesidad de unirse, no para fines de política personal sino para la defensa de sus ideas.

No se trata ya sólo de religión: se trata también de las garantías que debe tener todo ciudadano de un país libre, y que defenderemos á toda costa. Si no tenemos república, pues á decirlo con franqueza: hartos estamos de máscaras y de hombres pretendidamente inmaculados.

Nuestros propósitos han sido ya expuestos: dentro del terreno estrictamente constitucional, queremos como católicos, evidenciar ante nuestros adversarios que son nuestros enemigos porque no se han tomado el trabajo de estudiar nuestra religión, y ante el pueblo que no sólo de pan vive el hombre; como ciudadanos queremos intervenir en todos los asuntos que al bienestar de la patria se refieren. Y vea U., maestro, si es preciso dar á conocer nuestra religión: en el editorial que se ha servido espetarnos, afirma muy magistralmente que León XIII nos enseña á resolver la cuestión social con las limosnas que los ricos deben dar á los pobres. Pues, no, señor: el Papa dice precisamente que la cuestión social no podrá tener fin sino el día en que se establezca el reinado íntegro de la justicia, y no con limosnas.

Si para combatirnos comienzan por tergiversar nuestras intenciones, para poder pedir que se nos aplique una ley inicua, no hacen más que demostrar que hemos llegado en el momento preciso para llenar una necesidad apremiante, y que se encuentran impotentes para emprender contra nosotros la única lucha que buscamos, la de la razón.

RAFAEL CALDERÓN MUÑOZ

TELEGRAMA

Nuestro corresponsal de Limón nos comunica por telégrafo el fallecimiento del Illmo. Sr. Obispo Schumacher, acaecida en Colombia el 15 de agosto próximo pasado. Deploramos tan infausta noticia y en otra ocasión daremos los rasgos biográficos de esta célebre personalidad.

LA PILA

— de —

NUESTRA SRA DE LOS ANGELES

(Ilustración al Libro Conmemorativo)

Hace algunos años todavía, se observaba á espaldas de la Basílica de Nuestra Señora, grave en medio de los chirrites y malezas que lo circundaban, un estrecho edificio constante tan sólo de cuatro paredes de calicanto y una puertecilla de madera cerrada ab-initio por una aldaba comida de orín; detrás d'este cuadrilátero y saliendo de él por añoso conducto el agua pura y cristalina que un día salpicó el manto de la Virgen, barboteaba y discurría. Allí iban por angosta vereda, las mozas del lugar á henchir sus cántaros; allí también fuimos nosotros en nuestras excursiones de niños á traer agua de la Virgen que tomábamos religiosamente el primer día y al segundo dábamos al olvido.

Qué había allí, dentro de aquellos muros? Unos de nosotros afirmaban, que había mil preciosidades y graciosos surtidores q' constantemente proveían el caudal del riachuelo; otros que una gruta misteriosa que iba á dar exactamente debajo del altar mayor, pues el agua sañía á orillas de la piedra que allí se encuentra y que besan reverentes los fieles; los mayorcitos más ladinos repetían lo que habían oído decir, que allí se bañaban el cura y los padres cuando los perseguían las tentaciones diabólicas. De todas estas versiones, la que se llevaba la palma, era la de la gruta en razón de la leyenda que vamos á contar, que no deja de tener sus fundamentos.

Decían vecinos respetables y de edad, como ñor Frutos Brenes, que de donde primero brotó el agua fué de debajo de la piedra en la que la bienaventurada india encontró á la Negrita, y que de ahí, atravezando directamente las paredes de la Iglesia iba á empozarse en una pila descubierta, saliendo de la cual seguía su curso ordinario. Pero sucedió que los moradores de Cartago cayeron en tal corrupción que sin respeto ni temor alguno iban á bañarse desnudos y con fines poco piadosos á esa pila. Entonces y como para ratificar las exhortaciones á penitencia de los misioneros, una mañana amaneció seco el manantial, con asombro y dolor de los cartagos.

Arrepintiéronse éstos de sus culpas é hicieron penitencias y rogaciones públicas; cedió á éstas la Virge; como alfin Ma-

dre, pero el agua no saltó ya de debajo de su primer altar sino á muchos pasos de distancia, precisamente en el lugar que cercaban las cuatro paredes.

Pero no hay encanto que dure hasta el fin. Todas las conjeturas y versiones deshiciéronse como por encanto la mañana en que Papayito, el venerable capellán de Nuestra Señora, aguijoneado por la curiosidad de unos ingleses, siempre los ingleses, no reclinó la vieja cerradura y con mil sudores corrió la herrambra aldaba. Dentro no había más que un baño semi-derruido, á la orilla y por entre cuyas grietas se asomaba el fecundo chileperro; en el fono y debajo de las verdes plantas los sapos y las ranas esechaban relaciones, saludand juntos el amanecer, juntos erordeciendo el espacio con su alarada del anochecer. Ah! de la gruta encantada, de los baños purificadores, de los surtidoregraciosos! Pero, eso sí, al lado del baño semi-derruido, entre la tupida yerba, el manantial fluía, como en su primera boca.

El dolor que embargaba el ánimo de Padre Victor no es para desito y la idea espontánea de reedificación de aquel lugar dio en otros tiempos, quién sabe cuántos alcanzaron la salud, o dió tregua á su espíritu.

Pocos días después abrió de nuevo la puerta de la fuente y la su propio peculio, lanzó grón de que recibiría dine y donativos, ya de conchas, rales, algas marinas, etc. y és acudieron en multitud abnadora; cuando estuvo termido el caminito que caracolea alrededor de la fuente y ornada de conchas y flores, un joven campesino, Primitivo Calvo, donado á la pintura y con irdables dotes, pintó gratuitamente los frescos de los muros, son una generosa tentativa el camino del arte. Con el tanto, la soledad y el silencio el lugar desaparecieron: pena multitud creyente mezclada de curiosos acude con frecuencia reconocer el caminito de anantial inagotable.

Primo quieren las cosas; ahora antiguos muros van á ceder lugar á una hermosa rotundonada por un techo de cris progresivo avance; pero mas nuestro querido Papayuede dormir tranquilo, con de su obra, sin cuidado de otros ingleses vengán á ar la casa sucia, nosotros enos de menos el sitio agreste solitario donde las mozas lugar venian á henchir scántaros, allí donde fuimos niños á traer agua y á prop soluciones del pro-

blema que guardaba la puerta misteriosa.

JUAN PEDRO

9-20-1902

No mas sacas!

La Comisión Permanente del Congreso Constitucional de la República de Costa Rica, ha decretado la presente ley contra la fabricación clandestina de licorres.

“Artículo 1º—El autor del delito de fabricación clandestina de licorres monopolizados, sufrirá una multa de dos mil colones y dos años de confinamiento en Golfo Dulce ú otro lugar que el Tribunal designe, distante por lo menos cincuenta kilómetros del sitio en donde se hubiere cometido el delito.

El que reincidiere sufrirá una multa igual y además dos años de presidio.

El que reincidiere segunda vez, sufrirá una multa doble y será extrañado del país por diez años.

Si el reo no tuviere bienes con que satisfacer la multa, se conmutará ésta en confinamiento, presidio ó extrañamiento, según el caso, á razón de la pena por cada mil colones.

Art. 2º—El reo de expendió de licorres de fabricación clandestina, sufrirá la mitad de las penas señaladas por el artículo anterior para el autor de la fabricación.

Art. 3º—El depósito de menos de cinco litros de licor de ilícita procedencia será castigado con multa de doscientos cincuenta colones.

Si hubiere reincidencia, la multa será doble y se impondrá además al culpable tres meses de arresto incommutable.

Cuando el condenado no tuviere bienes con que satisfacer la multa, se convertirá ésta en arresto á razón de un día de esta pena por cada colón.

Art. 4º—Quedan de este modo reformados los artículos 468, 471 y 473 del Código Fiscal.

Art. 5º—Al procesado por fabricación, expendió ó depósito de licor clandestino, con auto motivado de prisión, no se le concederá excarceración bajo fianza.

Art. 6º—Para los casos que ocurren después de la vigencia de esta ley, se deroga el artículo 474 del citado Código Fiscal.

Art. 7º—Esta ley empezará á regir el día primero de Octubre próximo.

AL PODER EJECUTIVO

Dado en el Salón de Sesiones. Palacio Nacional.—San José, á los diecinueve días del mes de Setiembre de mil novecientos dos.—PEDRO ZUMBADO, *Presidente*.—FÉLIX PACHECO, *Secretario*.

Casa Presidencial.—San José, diecinueve de Setiembre de mil novecientos dos.—Ejecútese, ASCENSIÓN ESQUIVEL.—El *Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio*,

CLETO GONÁLEZ VÍQUEZ.

DE HEREDIA

Muchos y buenos preparativos se hacen para recibir al Presbº Valenciano, que debe llegar á fines de esta semana próximamente, será esta una prueba más del aprecio que el público herediano tiene.

En el círculo de Artesanos Católicos se prepara en su honor una velada para el domingo 28 del corriente. Oportunamente le enviare el programa.

En “El Noticiero” “Uno de tantos” dijo hace pocos días que el Presb. Valenciano no vendría de cura a esta ciudad.

Parece mentira

Nos informan que la Municipalidad del cantón central de Heredia á pesar de haber sido instado por el señor Gobernador, no quiso acordar ningun gasto para la celebración del 15 de setiembre; y que se ha negado al pago de un giro pequeño, para cubrir los gastos ordinarios, hechos ese día, en acatamiento de ley terminante y vigente de la República.

Lo deploramos!

Heredia, 19 de setiembre de 1902.

EL CORRESPONSAL.

GACETILLAS

El R. P. Rector

llega hoy á esta acompañado de los P. P. Dunkel y Ziskoven. Sean bien venidos.

Paco Monge

La muerte ha tronchado el porvenir de este inteligente joven, hijo de don Manuel Monge, que estudiaba en Bruselas. “La Justicia Social” une su duelo al de su afligida familia.

Después de penosa y larga enfermedad, acaba de morir el honrado y laborioso caballero don Francisco Guillén. Nuestro más sentido pésame á su señora y de más familia.

Fabio Baudrit

Este excelente amigo nuestro vestirá en breve la hermosa toga que sentará admirablemente sobre su cuerpo gallardo.

Las bromas semi infantiles de nuestro amigo y sus chispeantes ocurrencias han perjudicado su fama como letrado: todo el mundo conoce y celebra aquellos pero se resiste á tomar en serio á un joven que tiene el corazón de oro y el cerebro capaz de grandes empresas.

El futuro Lic. Baudrit es sobrino de don Cleto González Víquez y, en compañía del Lic. don Alejandro Alvarado hijo, tiene su bufete en los bajos de la casa de doña Mariana de Vars v. de Argüello frente á J. R. R. Troyo y C^{ta}.

Toca al público estimular esa joven energía; y á quien puede y debe hacerlo abrir á su esfuerzo campo tan amplio como su alta posición oficial y social le permiten darselo. “Intelligenti pauco.”

Altar nuevo

Con motivo del horrendo robo sacrilego cometido en la iglesia de la Dolorosa, en próximo pasado Marzo por orden superior, fué prohibido el Depósito del Santísimo Sacramento en esta Iglesia, mientras no tuviera un Sagrario adecuado en condiciones de seguridad y decencia. En vista de esto, se determinó hacer un altar nuevo, no solo para reemplazar el actual que ya estaba deteriorado, y sin estilo, sino que teniendo las condiciones requeridas, poder ofrecer á Dios Nuestro Señor lo mejor que se ha podido, sin que á pesar de ser forrado de mármol, haya sido ni exagerado en el costo, ni desaliñado en el gusto, cooperando en este trabajo el arquitecto señor don Manuel Durini, el artista marmolista costarricense, don Antonio Portugues, el maestro albañil, don Antonio Tabre y el reputado carpintero don Roberto Ramón y el pintor dorador don Luís Wangelín, y dando remate á la obra magnífica, primerá en su clase hecha en el país, y que da aliento en la prosecución de esta clase de trabajo.

La novena preparatoria empezó el 18 del presente, las misas son á las 6½ a. m. y los rosarios á las 6 p. m. cada día.

El 27, Rosario Solemne á las 5½ p. m., en seguida será la bendición del nuevo altar de mármol por el Muy Ilustre Señor Vicario Capitular, Doctor don Carlos M^{te} Ulloa, siendo trasladado procesionalmente, el Santísimo Sacramento al altar nuevo.

El día 28 á las 6, misa de comunión.

A las 9, misa cantada.

A la 1 p. m., el rezo de los Dolores.

A las 6 p. m. rosario cantado.

Las Cuarenta Horas serán los días 29, 30 del presente mes y 1º del entrante; siendo la visita de Altares después del Rosario de este último día.

Concluiremos dando las más expresivas gracias, á todas las personas que generosamente han contribuido para ayudar en el costo del altar, y suplicamos encarecidamente á todos los fieles que no han contribuido lo hagan, pues aun nos falta una buena suma todavía y Dios Nuestro Señor pagará á todos dándoles magnífico galardón.

El Mayordomo de la Dolorosa

AVISOS GRATIS

Una persona honrada y con buenas recomendaciones, necesita ocupación de cualquier clase que sea. Informes en esta oficina.

EUSTAQUIO QUIRÓS, artesano se compromete á hacer todo trabajo de albañilería, pintura y tapicería. Referencias en esta oficina.

Ricardo L. Jiménez
MÉDICO-CIRUJANO

José J. Jiménez
CIRUJANO-DENTISTA

OFICINA

Antiguo despacho del finado Dr. Gerardo Jiménez.

7ª Avenida, frente á la Catedral.

NICOLAS F. MEZA

CIRUJANO-DENTISTA

De la facultad Médica de la República, con treinta años de Práctica ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, y extracciones sin étor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: Calle 19 Sur, frente á "La Niñ Católica."

FELIX ARAYA HIJO

se hace cargo de toda clase de trabajos de carpintería, albañilería, hojalatería, pintura y fontanería. Se reciben órdenes en la oficina de este diario y en su casa de habitación, situada en la Avenida 12ª, cerca de don Federico Gólcher.

ATENAS

Es indiscutible que el clima en la República no lo hay que supere al de esta Villa. Mejor que el suscribo puede atestiguarlo, cualquiera de nuestros medicos. Aquí, pues, vendo en condiciones ventajosas para el comprador, un negocio de Vinatería, Pulpería y demás artículos de consumo diario, junto con un magnífico billar. Para calcular la clientela de dicho establecimiento, baste decir que tiene más de veinte años de abierto, habiendo ido cada día en aumento el número de sus favorecedores. En esta misma Villa tengo establecido el famoso.

HOTEL EUROPA

Y su módica tarifa es como sigue:

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| Servicio completo por día | 3-00 colones por persona |
| id. id. id. semana | 17-00 id. id. id. |
| id. id. id. quincena | 30-00 id. id. id. |
| id. id. id. mes | 50-00 id. id. id. |

Las habitaciones están convenientemente ventiladas y decentemente amuebladas; y en cuanto á los alimentos se garantiza el aseo y buena calidad.

Para cualquier demanda, ya sea por compra del negocio ó por servicio de hotel, dirigirse á su propietario.

Ramón Araya V.

Atenas, Mayo, 1902.

PARIS EN COSTA RICA

La Barbería de los HERMANOS ANTILLÓN se ha trasladado frente á la iglesia de la Merced vieja. Cuenta ahora con un local tan espléndido como el que antes ocupaba: tiene buena luz y espacio suficiente, condiciones ambas principales que exige la higiene en esta clase de establecimientos. Por todo la Barbería de los Hermanos Antillón es la primera en esta capital.

BREVA—AMERICANA

"KEYSTONE"

ACABA DE RECIBIR

T. ASSMANN & Cº

Hoy casi no se consume otra cerveza que, la famosa

CERVEZA "TRAUBE" DOBLE

que con las constantes mejores que se le han hecho, ha llegado al término de perfección y alcanzado un consumo superior al de otras marcas.

AVISO

En mi poder está desde el mes de Diciembre del año pasado, un caballo retinto, grande, de anadura, sin marca; llegó á un potrero que tengo en el barrio de San Palo de Barba, sin que hasta la fecha se halla tenido noticia de su procedencia. El que se crasa con derecho á dicho animal que se presente deducirlo: e será entregado pagando el potreraje y el valor de este aso.

San Joaquín de Heredia, Julio 16 de 1902.

RAMON BARRATES.

EL TORITO

FABRICA DE CERVEZA

DE JUAN MALEK.

Es la mejor, la más pura y la más saludable, porque en su elaboración se emplean los mejores y más sanos ingredientes. No hay dulteración. El que prueba la cerveza TORITO sigue tomándola.

LA FABRICA DE SELLOS DE CAUCHO

"LA COSTARRICENSE"

AJUELA

Acaba de recibir un variado y selecto surtido de úti para sellos (última invención); también grabados especiales para Se de Curato. Consúltese precios á

TEÓFILO SIBA G.

TIP. PLAR.

LA JOSEFINA

Esta acreditada Panadería se esmera cada vez más en la elaboración del Pan y Galletas, empleando para ésto, buenos operarios y agua filtra, para dar así un pan de excelente calidad, el que ofrece á bajo precio. **Albo Odio**